EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 25.10.2019
COM(2019) 550 final

2019/0242 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Výboru velvyslanců AKT-EU k přijetí rozhodnutí přijmout přechodná opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Toto rozhodnutí Komise obsahuje návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má Unie zaujmout ve Výboru velvyslanců AKT-EU k přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 Dohody o partnerství mezi EU a skupinou afrických, karibských a tichomořských států („AKT“)[1], podepsané v Cotonou dne 23. června 2000 (dále jen „dohoda o partnerství z Cotonou“). Komise navrhuje prodloužit použitelnost všech ustanovení dohody o partnerství z Cotonou do 31. prosince 2020, nebo dokud nevstoupí v platnost nová dohoda o partnerství mezi Unií a státy AKT, podle toho, co nastane dříve.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o partnerství z Cotonou

Dohoda o partnerství z Cotonou od roku 2000 tvoří rámec pro vztahy EU se 79 zeměmi AKT. Dohoda byla uzavřena na dobu 20 let, od 1. března 2000 do 29. února 2020. Byla následně revidována v roce 2005 a 2010.

Platnost dohody o partnerství z Cotonou skončí dne 29. února 2020. Jednání o nové dohodě o partnerství AKT-EU byla zahájena v září 2018 a v současné době probíhají. Ukázalo se však, že tato jednání nepovedou k uzavření nové dohody, která by se dala použít ve výše uvedené lhůtě. Situací by se vytvořilo vakuum ve vztazích mezi EU a AKT, které je třeba vyplnit.

2.2. Rada ministrů AKT-EU

Rada ministrů AKT-EU je orgán ministerské úrovně zřízený dohodou (článek 15 dohody o partnerství z Cotonou). Tvoří ji členové Rady Evropské unie a Evropské komise na straně jedné a na straně druhé členové vlád jednotlivých států AKT. Mezi funkce Rady ministrů patří mimo jiné přijímat rozhodnutí nezbytná pro provádění a plnění dohody o partnerství z Cotonou. Rada ministrů přijímá rozhodnutí společnou dohodou stran. Aby byla rozhodnutí platná, musí být přítomna i) polovina členů Rady Evropské unie (tj. 14 ministrů z členských států EU), ii) jeden člen Komise a iii) dvě třetiny členů zastupujících vlády států AKT (tj. členové vlád z 55 různých států AKT).

2.3. Přechodná opatření

Druhý pododstavec čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství z Cotonou zní: „*Rada ministrů přijme jakákoli přechodná opatření, jež mohou být nezbytná ohledně změněných ustanovení do doby vstupu nové dohody v platnost.*“ Podle čl. 95 odst. 4 druhého pododstavce dohody o partnerství z Cotonou lze uplatnit přechodná opatření za účelem prodloužení použitelnosti všech nebo některých částí dohody o partnerství z Cotonou až do data uplatňování nové dohody (prozatímního uplatňování nebo vstupu v platnost). Tato přechodná opatření proto budou muset být zavedena, aby se zabránilo politickému, institucionálnímu a právnímu vakuu v rámci vztahů mezi EU a zeměmi AKT.

Vzhledem k tomu, že nová dohoda nebude použitelná před skončením platnosti stávajícího právního rámce, je v zájmu zachování právní, politické a institucionální kontinuity vztahů se státy AKT nezbytné přijmout přechodná opatření za účelem prodloužení uplatňování stávající dohody.

[1] Rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2002 o uzavření Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsané v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 65, 8.3.2003, s. 27).

2.4. Přijetí přechodných opatření Výborem velvyslanců AKT-EU

V souladu s čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství z Cotonou přijímá rozhodnutí o přechodných opatřeních Rada ministrů AKT-EU[2]. Podle čl. 15 odst. 4 dohody o partnerství z Cotonou může ale Rada ministrů delegovat pravomoci na Výbor velvyslanců[3]. Za tímto účelem Rada ministrů dne 23. května 2019 pověřila Výbor velvyslanců přijetím rozhodnutí o přechodných opatřeních[4]. Podle čl. 16 odst. 2 dohody o partnerství z Cotonou může Výbor velvyslanců v rámci mandátu, který mu byl svěřen Radou ministrů, přijímat rozhodnutí, jež jsou pro strany závazná.

Výbor velvyslanců v souladu se svým jednacím řádem zasedá pravidelně, zejména za účelem přípravy zasedání Rady ministrů a kdykoli je to nezbytné, na žádost jedné ze stran[5]. Vzhledem k této flexibilitě může Výbor velvyslanců zajistit, aby bylo rozhodnutí o přechodných opatřeních přijato včas, nejpozději v lednu 2020.

Výbor velvyslanců AKT-EU proto na jednom ze svých zasedání přijme rozhodnutí o přechodných opatřeních. Toto rozhodnutí by mělo sloužit k prodloužení uplatňování ustanovení dohody o partnerství z Cotonou (dále jen „zamýšlený akt“), jak je stanoveno v čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství z Cotonou.

Účelem zamýšleného aktu je prodloužit platnost dohody o partnerství z Cotonou v plném rozsahu do 31. prosince 2020 nebo do vstupu v platnost nebo prozatímního provádění nové dohody o partnerství mezi Unií a státy AKT, podle toho, co nastane dříve.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Rozhodnutí o přechodných opatřeních musí stanovit, i) která část (které části) dohody lze použít přechodně a ii) dokdy se použijí přechodná opatření. Komise navrhuje, aby stávající dohoda o partnerství z Cotonou byla prodloužena do 31. prosince 2020, pokud nová dohoda nevstoupí v platnost nebo se nezačne uplatňovat před tímto datem. Navrhované datum, 31. prosince 2020, se shoduje s vypršením stávajícího víceletého finančního rámce a se skončením platnosti 11. Evropského rozvojového fondu.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem má být navrhovaný postoj Unie přijat na zasedání Výboru velvyslanců AKT-EU.

---

[2] Rada ministrů AKT-ES je orgán ministerské úrovně zřízený dohodou (článek 15 dohody o partnerství z Cotonou). Tvoří ji členové Rady Evropské unie a Evropské komise na straně jedné a na straně druhé členové vlád jednotlivých států AKT. Mezi funkce Rady ministrů patří mimo jiné přijímat rozhodnutí nezbytná pro provádění a plnění dohody o partnerství z Cotonou. Rada ministrů přijímá rozhodnutí společnou dohodou stran. Aby byla rozhodnutí platná, musí být přítomna i) polovina členů Rady Evropské unie (tj. 14 ministrů z členských států EU), ii) jeden člen Komise a iii) dvě třetiny členů zastupujících vlády států AKT (tj. členové vlád z 55 různých států AKT).

[3] Výbor velvyslanců AKT-EU je zřízen podle článku 16 dohody o partnerství z Cotonou. Tvoří jej stálí zástupci každého členského státu EU a zástupce Komise na jedné straně a vedoucí mise každého státu AKT při Evropské unii na straně druhé. Výbor velvyslanců je nápomocen Radě ministrů při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří (čl. 16 odst. 2 dohody o partnerství z Cotonou). V tomto kontextu může v rámci mandátu, který mu byl svěřen Radou ministrů, přijímat rozhodnutí, jež jsou pro strany závazná.

[4] Rozhodnutí Rady ministrů AKT-EU č. 1/2019 ze dne 23. května 2019 o přenesení pravomocí na Výbor velvyslanců AKT-EU k rozhodnutí o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU [2019/920] (Úř. věst. L 146, 5.6.2019, s. 114).

[5] Ustanovení čl. 1 odst. 1 rozhodnutí Rady ministrů AKT-EU č. 3/2005 ze dne 8. března 2005 o přijetí jednacího řádu Výboru velvyslanců AKT-ES (Úř. věst. L 95, 14.4.2005, s. 51).

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“[6].

4.1.2. Použití na stávající případ

Podle čl. 95 odst. 4 druhého pododstavce dohody o partnerství AKT-EU podepsané v Cotonou dne 23. června 2000 lze uplatnit přechodná opatření za účelem prodloužení použitelnosti všech nebo některých částí dohody o partnerství z Cotonou až do data uplatňování nové dohody (prozatímního uplatňování nebo vstupu v platnost po ratifikaci všemi smluvními stranami). Zejména, „*Rada ministrů přijme jakákoli přechodná opatření, jež mohou být nezbytná ohledně změněných ustanovení do doby vstupu nové dohody v platnost.*“

Je proto zřejmé, že akt, který má Výbor velvyslanců AKT-EU přijmout, představuje akt s právními účinky. V souladu s články 15 a 16 dohody bude zamýšlené rozhodnutí Výboru velvyslanců závazné podle mezinárodního práva.

Výbor velvyslanců je orgán zřízený podle článku 16 dohody o partnerství z Cotonou.

Evropská unie je společně s členskými státy Evropské unie smluvní stranou dohody o partnerství z Cotonou, a bude proto vázána plánovaným rozhodnutím Výboru velvyslanců.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje- li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze- li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají fungování souhrnné dohody o partnerství z Cotonou jako celku, zejména prodloužením jejího použití po předpokládaném datu skončení

[6] Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

platnosti. Hmotněprávní základ rozhodnutí Rady se tedy musí stanovit s ohledem na dohodu o partnerství z Cotonou jako celek[7].

Dohoda o partnerství z Cotonou byla uzavřena jako dohoda o přidružení a jako taková byla založena na článku 310 Smlouvy o založení Evropského společenství, ekvivalentu článku 217 SFEU. Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tedy článek 217 SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 217 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

[7] Viz zejména rozsudek ve věci *C-244/17 Komise v. Rada Evropské unie („Kazachstán")* [ECLI:EU:C:2018:662], bod 40 a judikatura, na niž se v tomto bodě odkazuje.

2019/0242 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Výboru velvyslanců AKT-EU k přijetí rozhodnutí přijmout přechodná opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 217 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států („AKT“) na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda o partnerství AKT-EU“)[8] byla podepsána v Cotonou dne 23. června 2000. Dohoda o partnerství AKT-EU vstoupila v platnost dne 1. dubna 2003 a je použitelná do 29. února 2020.

(2) V souladu s čl. 95 odst. 4 prvním pododstavcem dohody o partnerství AKT–EU byla jednání o nové dohodě o partnerství AKT–EU zahájena v září 2018. Nová dohoda nebude ke dni uplynutí platnosti stávající dohody o partnerství připravena k použití. Proto se považuje za nezbytné přijmout přechodná opatření k prodloužení působnosti ustanovení stávající dohody.

(3) Podle druhého pododstavce čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU přijme Rada ministrů přechodná opatření s cílem prodloužit použitelnost všech nebo některých částí dohody o partnerství AKT-EU až do prozatímního uplatňování nebo vstupu nové dohody v platnost.

(4) Podle čl. 15 odst. 4 dohody o partnerství z Cotonou pověřila Rada ministrů AKT-EU dne 23. května 2019 přijetím přechodných opatření Výbor velvyslanců AKT-EU[9]. Výbor velvyslanců AKT-EU má mít před lednem 2020 pravidelné zasedání, na němž přijme rozhodnutí přijmout přechodná opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU.

(5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru velvyslanců AKT-EU, neboť zamýšlený akt bude pro Unii závazný.

(6) Postoj Unie, kterým je schválit zamýšlený akt ve Výboru velvyslanců AKT-EU, by měl být stanoven v tomto rozhodnutí,

---

[8] Dohoda (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3) ve znění pozměněném dohodou podepsanou v Lucemburku dne 25. června 2005 (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 27) a dohodou podepsanou v Ouagadougou dne 22. června 2010 (Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3).

[9] Rozhodnutí Rady ze dne 22. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě ministrů AKT-EU, pokud jde o delegování pravomocí, jež se týkají rozhodnutí přijmout přechodná opatření podle čl. 95 odst. 4 Dohody o partnerství AKT-EU, na Výbor velvyslanců AKT-EU (Úř. věst. L 142, 29.5.19, s. 67).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru velvyslanců AKT-EU podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU, je prodloužit použitelnost ustanovení dohody o partnerství AKT-EU podepsané v Cotonou dne 23. června 2000 v plném rozsahu do 31. prosince 2020, nebo do vstupu v platnost nebo prozatímního provádění nové dohody o partnerství mezi Unií a státy AKT, podle toho, co nastane dříve.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně